

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: ESTI12W

Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - white



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting for 10+10 Containers

1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam. This product is designed to provide a stylish and functional display for ice cream and other frozen treats. It is suitable for commercial use in ice cream parlors, cafés, and restaurants.

2. Safety Information

- Ensure that the counter is placed on a level, stable surface to prevent tipping.
- The product must be connected to a suitable electrical outlet with the correct voltage as specified in the technical data.
- Do not overload the counter beyond its capacity.
- Regularly check for electrical cord damage. If damaged, discontinue use and contact professional service for repairs.
- Avoid placing hot items directly onto the counter surface.
- Maintain proper ventilation around the unit.

3. Product Overview and Specifications

- Model: Ice Cream Counter Liam
- Dimensions: 1310mm (W) x 650mm (D) x 1270mm (H)
- Capacity: 10+10 Containers
- Power Supply: 220-240V / 50Hz
- Cooling System: Static
- LED Lighting: Yes
- Material: Stainless Steel
- Weight: 100 kg
- Color: White

4. Setup and Installation

1. Unpack the Ice Cream Counter from the packaging.
2. Place the counter on a flat, stable surface away from heat sources and direct sunlight.
3. Ensure that there is adequate space around the unit for ventilation.
4. Connect the unit to a compatible electrical outlet.
5. Switch on the power supply and allow the unit to reach the desired operating temperature before placing containers inside.

5. Operation

- Load the ice cream containers into the designated areas of the counter.
- Adjust the temperature settings according to the type of ice cream being stored.
- Use the LED lighting feature to enhance product visibility and display aesthetics.

6. Cleaning and Maintenance

- Disconnect the unit from the electrical supply before cleaning.
- Wipe down the exterior with a damp cloth and mild detergent. Avoid abrasive cleaners.
- Clean the interior with a soft cloth and sanitize as needed.
- Check and clean the ventilation openings regularly to ensure effective cooling.
- Schedule professional maintenance checks annually.

7. Troubleshooting

- Issue: Unit not cooling properly
Solution: Check power supply and ensure the unit is not obstructed.
- Issue: LED lights not functioning
Solution: Inspect connections and replace bulbs if necessary.
- Issue: Water accumulation
Solution: Ensure proper drainage and check for blockages.

8. Disposal

When disposing of the Ice Cream Counter, follow local regulations for electronic waste disposal. Remove refrigerants in accordance with environmental guidelines.

9. Contact

For support or inquiries, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für das Eisherz Counter Liam 1310mm mit LED-Beleuchtung für 10 + 10 Behälter

1. Allgemeine Informationen

Das Eisherz Counter Liam ist ein hochwertiger Eiskühlschrank, der speziell für die Präsentation und den Verkauf von Speiseeis entwickelt wurde. Es bietet Platz für 20 Behälter, die jeweils perfekt inszeniert werden können. Mit seiner modernen LED-Beleuchtung sorgt das Gerät für eine ansprechende Präsentation.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Gerät ist nur für den vorgesehenen Gebrauch bestimmt. Lesen Sie das gesamte Handbuch vor der Benutzung sorgfältig durch.
- Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass das Gerät mit einer ordnungsgemäßen Steckdose verbunden ist. Verwenden Sie keine extension cables oder Mehrfachsteckdosen.
- Wassertropfen: Vermeiden Sie, dass Wasser in das Innere des Gerätes gelangt, um elektrische Schläge zu vermeiden.
- Erhitzen: Das Gerät kann während des Betriebs warm werden. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.
- Reinigung: Vor der Reinigung das Gerät vom Stromnetz trennen.
- Transport: Das Gerät aufrecht transportieren, um Beschädigungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Produktname: Eisherz Counter Liam
- Maße: 1310mm B x 850mm H x 740mm T
- Platz für Behälter: 20 (10 + 10)
- Beleuchtung: LED
- Farbe: Weiß
- Kühlung: Freonfrei
- Temperaturbereich: -18 °C bis -22 °C
- Energieverbrauch: 400 kWh/Jahr

4. Aufbau und Installation

- Stellen Sie das Gerät auf einen stabilen und ebenen Untergrund.
- Stellen Sie sicher, dass ein Abstand von mindestens 15 cm zu Wänden oder anderen Geräten eingehalten wird, um eine ordnungsgemäße Belüftung zu gewährleisten.
- Schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an und schalten Sie es ein.
- Lassen Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 4 Stunden laufen, um die gewünschte Temperatur zu erreichen.

5. Betrieb

- Stellen Sie die Behälter mit Speiseeis in die vorgesehenen Fächer.
- Überprüfen Sie vor dem ersten Gebrauch die Temperatur und stellen Sie diese gegebenenfalls ein. Die Temperatureinstellungen befinden sich im oberen Bedienfeld.
- Nutzen Sie die LED-Beleuchtung für eine ansprechende Präsentation. Sie können die Beleuchtung bei Bedarf ein- oder ausschalten.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus und ziehen Sie den Stecker.
- Verwenden Sie ein mildes Reinigungsmittel und ein weiches Tuch, um die Innen- und Außenseiten zu reinigen.
- Vermeiden Sie aggressive Chemikalien, die das Material schädigen könnten.
- Reinigen Sie die Innenseiten mindestens einmal pro Woche oder nach Bedarf.

7. Fehlersuche

- Gerät läuft nicht: Überprüfen Sie die Stromversorgung und das Kabel auf Schäden.
- Temperatur zu hoch: Stellen Sie sicher, dass die Tür richtig geschlossen ist und dass das Gerät nicht überfüllt ist.
- Ungewöhnliche Geräusche: Überprüfen Sie die Aufstellung des Gerätes und stellen Sie sicher, dass es auf einem stabilen Untergrund steht.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät entsprechend den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Entfernen Sie nach Möglichkeit das Kühlmittel und führen Sie dies in eine entsprechende Anlage für die Entsorgung.

9. Kontakt

Für weitere Fragen oder Serviceanfragen kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor de Liam IJs Counter 1310mm met LED Verlichting

1. Algemene Informatie

De Liam IJs Counter is een hoogwaardige en stijlvolle ijsdisplay, ontworpen voor het professioneel presenteren en serveren van ijs. Met een afmeting van 1310mm biedt deze counter voldoende ruimte voor 10+10 ijscontainers. Het moderne ontwerp, samen met de energiezuinige LED-verlichting, maakt deze counter ideaal voor gebruik in ijsalons, cafés en restaurants.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor het doel waarvoor het is ontworpen.
- Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de specificaties van het apparaat.
- Houd het apparaat uit de buurt van water en andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Plaats het apparaat op een stevige, stabiele ondergrond om omvallen te voorkomen.
- Vermijd het openen van de behuizing van het apparaat om onverwachte schade of letsel te voorkomen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld tijdens onderhoud en reiniging.
- Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
- Controleer regelmatig op gescheurde of versleten kabels en vervang ze indien nodig.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Afmetingen: 1310 mm (B) x 750 mm (D) x 1250 mm (H)
- Capaciteit: Voor 10+10 containers
- LED Verlichting: Energiezuinig en duurzaam
- Koelsysteem: Dynamisch koelcirculatie systeem
- Materiaal: Hoogwaardige RVS constructie
- Kleur: Wit
- Energieverbruik: (instructies voor specificaties zoals kWh zullen verder moeten worden toegevoegd)
- Gewicht: (afhankelijk van de specificaties, zal ook moeten worden toegevoegd)

4. Installatie en Setup

- Plaats de counter op een vlakke, stevige ondergrond.
- Zorg ervoor dat de omgeving goed geventileerd is.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact dat voldoet aan de spanningsvereisten.
- Controleer of de LED-verlichting correct is geïnstalleerd en functioneert.
- Vul de containers met het gewenste ijs en zorg ervoor dat de deksels goed sluiten.
- Laat het apparaat een paar uur op temperatuur komen voordat u het in gebruik neemt.

5. Bediening

- Zet de counter aan met de hoofdschakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in via het bedieningspaneel.
- Voor optimale prestaties, vul de containers maximaal 80% om overloopt te voorkomen.
- Houd de glazen deksel gesloten om de temperatuur te behouden.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en koppel het los voordat u begint met reinigen.
- Gebruik een mild schoonmaakmiddel en een zachte doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken.
- Reinig de binnenkant met een vochtige doek en zorg ervoor dat er geen schoonmaakmiddelen in de ijscontainers komen.
- Controleer regelmatig op ophoping van stof of vuil en maak deze indien nodig schoon.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Apparaat start niet.
Oplossing: Controleer of het apparaat correct is aangesloten en of de hoofdschakelaar aanstaat.
- Probleem: IJs smelt te snel.
Oplossing: Controleer of de temperatuurinstelling correct is.
- Probleem: LED-verlichting werkt niet.
Oplossing: Controleer de verbindingen en vervang indien nodig de LED-lampen.

8. Afvoer

- Zodra het product aan het einde van zijn levensduur is, dient u het apparaat op een milieuvriendelijke manier af te voeren.
- Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor informatie over correct recycling.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

Email: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados Liam 1310mm con Iluminación LED

1. Información General

El Mostrador de Helados Liam de 1310 mm es un equipo diseñado para exhibir y servir helados de manera efectiva. Equipado con iluminación LED para realzar la presentación de los productos, este mostrador es ideal para heladerías y cafeterías.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto está diseñado únicamente para el almacenamiento y exhibición de helados. Evite su uso para otros fines.
- Electricidad: Asegúrese de que la instalación eléctrica cumpla con los requisitos. No manipule el cableado eléctrico sin la supervisión de un profesional.
- Temperaturas: No coloque productos calientes o que emitan vapor en el mostrador. Mantenga la temperatura interna por debajo de 5°C.
- Mantenimiento: Desconecte la unidad de la corriente antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Lesiones: No permita que los niños jueguen cerca de la unidad. El vidrio esférico puede romperse y causar lesiones.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Dimensiones: 1310 mm (ancho) x 700 mm (profundidad) x 1200 mm (altura)
- Capacidad: 10 + 10 contenedores
- Iluminación: LED
- Color: Blanco
- Peso: 100 kg
- Consumo energético: 220-240V, 50Hz, 400W

4. Configuración e Instalación

- Paso 1: Coloque el mostrador en una superficie plana y estable, alejada de fuentes de calor y humedad.
- Paso 2: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada y verifique que esté seguro.
- Paso 3: Asegúrese de que las bandejas de helado estén correctamente colocadas en los compartimentos designados.
- Paso 4: Encienda la unidad utilizando el interruptor de encendido y ajuste la temperatura según sea necesario.

5. Operación

- Inicio: Encienda el mostrador y ajuste la temperatura. Espere al menos 2 horas antes de añadir helado.
- Exhibición: Coloque los helados en los contenedores y asegúrese de que estén debidamente etiquetados.
- Iluminación: Ajuste la iluminación LED usando el control correspondiente para mejorar la presentación de los helados.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Diariamente: Limpie las superficies exteriores con un paño húmedo.
- Semanalmente: Verifique y limpie los contenedores y superficies internas con una solución de agua y jabón.
- Mensualmente: Inspeccione la unidad eléctrica y el sistema de refrigeración. Reemplace el filtro de aire si es necesario.

7. Solución de Problemas

- No enciende: Verifique la conexión eléctrica y el interruptor de encendido.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que el termostato esté configurado correctamente.
- Fugas de agua: Revise las conexiones de la línea de drenaje para asegurarse de que no esté obstruida.

8. Eliminación

- Al finalizar su vida útil, asegúrese de seguir las normativas locales de reciclaje y eliminación de electrodomésticos.
- Retire todas las partes eléctricas y componentes del refrigerante de manera adecuada.
 - No deseche el mostrador en contenedores de basura convencionales.

9. Contacto

Para más información, soporte o asistencia técnica, contáctenos:

- Email: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du Produit : Comptoir à Glaces Liam 1310 mm avec Éclairage LED

1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Comptoir à Glaces Liam. Ce produit est conçu pour conserver et présenter vos desserts glacés de manière efficace tout en ajoutant une touche esthétique à votre établissement.

2. Informations de Sécurité

- Toujours brancher l'appareil sur une prise conforme aux normes du fabricant.
- Ne pas exposer l'appareil à l'eau ou à des liquides afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Ne pas insérer d'objets étrangers dans les compartiments.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- En cas de dommages à la prise ou au cordon d'alimentation, ne pas utiliser l'appareil.
- N'effectuez pas de réparations vous-même ; contactez un professionnel qualifié.
- Respectez les instructions de chargement maximal pour éviter toute surcharge.

3. Présentation du Produit et Spécifications

- Dimensions : 1310 mm (L) x 740 mm (P) x 1200 mm (H)
- Capacité : 10 + 10 conteneurs
- Poids : 143 kg
- Éclairage : Éclairage LED intégré
- Matériau : Structure en acier inoxydable
- Température : Régulable de -18 °C à -22 °C
- Classe énergétique : F

4. Configuration et Installation

1. Déballez le produit avec précaution et vérifiez que tous les composants sont présents.
2. Placez le comptoir sur une surface plane et stable, à l'abri de la directivité des soleil et de la chaleur.
3. Connectez le cordon d'alimentation à une prise électrique conforme.
4. Assurez-vous que le système de ventilation n'est pas obstrué.
5. Ajustez la température à l'aide du panneau de contrôle.
6. Attendez au moins 30 minutes avant de charger les conteneurs pour permettre à l'appareil d'atteindre la température souhaitée.

5. Fonctionnement

- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau de contrôle.
- Réglez la température désirée à l'aide des boutons de réglage.
- Insérez les conteneurs de glace dans les emplacements prévus.
- L'éclairage LED s'active automatiquement lors de l'alimentation de l'appareil.

6. Nettoyage et Entretien

- Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Utilisez un chiffon doux et un nettoyant doux pour essuyer la surface.
- Évitez d'utiliser des produits abrasifs.
- Nettoyez les compartiments de stockage régulièrement pour éviter les accumulations de résidus.
- Vérifiez régulièrement les filtres et le système de ventilation pour garantir un fonctionnement optimal.

7. Dépannage

- L'appareil ne fonctionne pas : Vérifiez la connexion électrique et assurez-vous que l'appareil est allumé.
- Difficultés à atteindre la température souhaitée : Vérifiez que les portes sont correctement fermées et que les filtres ne sont pas obstrués.
- Éclairage LED ne fonctionne pas : Contactez le service client pour des remplacements d'éclairage.

8. Élimination

Cet appareil est conforme aux directives sur l'élimination des équipements électriques et électroniques. Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Pour la bonne élimination, apportez-le dans un centre de recyclage agréé.

9. Contact

Pour toute question ou demande de service, veuillez nous contacter à :

Email : info@gmgastro.com
Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

Merci de votre confiance et nous vous souhaitons une utilisation agréable de votre Comptoir à Glaces Liam.

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto per il Bancone Gelato Liam 1310mm

1. Informazioni Generali

Welcom to the Liam 1310mm Ice Cream Counter designed for 10 + 10 containers. This display unit is equipped with LED lighting and built to provide optimal performance in storing and showcasing your ice cream products.

2. Informazioni di Sicurezza

- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o dove ci sia rischio di spruzzi d'acqua.
- Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa di corrente idonea e conforme alle normative vigenti.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Non inserire oggetti estranei all'interno del dispositivo.
- Evitare il contatto diretto con il liquido refrigerante.
- Seguire attentamente le istruzioni di installazione per prevenire rischi elettrici.

3. Panoramica e Specifiche del Prodotto

- Dimensioni: 1310mm
- Capacità: 10 + 10 contenitori
- Illuminazione: LED
- Colore: Bianco
- Tipo di refrigerazione: statico
- Classe energetica: E

4. Installazione e Configurazione

- Posizionare il bancone in un luogo piano e ben ventilato.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione siano libere.
- Collegare il dispositivo a una presa di corrente conforme alle specifiche tecniche.
- Accendere il dispositivo e attendere che l'unità raggiunga la temperatura di servizio prima di inserire i contenitori.

5. Funzionamento

- Una volta acceso, regolare la temperatura desiderata utilizzando il termostato.
- Posizionare i contenitori di gelato nelle aree designate.
- Monitorare la temperatura regolarmente per garantire una corretta conservazione.

6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare l'unità prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'esterno con un panno umido e un detergente delicato.
- Svuotare e pulire i contenitori regolarmente per mantenere la freschezza.
- Verificare il funzionamento del sistema di refrigerazione periodicamente.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se l'apparecchio non si accende: controllare il collegamento alla presa di corrente.
- Se la temperatura non è corretta: verificare le impostazioni del termostato.
- Se ci sono perdite: contattare immediatamente il servizio clienti.

8. Smaltimento

Smaltire il dispositivo secondo le normative locali vigenti. Non disperdere i materiali pericolosi nell'ambiente. Consultare un centro di raccolta autorizzato.

9. Contatto

Per domande o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per aver scelto il bancone gelato Liam. Seguire queste istruzioni per garantire un utilizzo corretto e sicuro del prodotto.